

Identificativo Samira: 171223

Titolo opera: Epigrafe del vescovo Vincenzo

CD	CODICI	
TSK	Tipo scheda	FON
FO	FONTE	
FON	FONTE	
FONT	Titolo opera	Epigrafe del vescovo Vincenzo
FOND	Anno	723 d.C.
FONP	Periodo	età bizantina
FONE	Epoca	Alto Medioevo
FONX	Note	RUGO III, 67, reimpiegata e conservata in situ nella cattedrale di Comacchio dalla precedente costruzione.
PAS	PASSO	
PASO	Testo originale	Tem(poribus) d(omi)ni Feli(cis) t(e)r b(eatissimi) arc(hiepisco)pi s(an)c(t)e ecc(lesiae) / R(avenna)e D(eo) f(avente) Vincentius primu(s) / ep(is)c(opus) ecc(lesiae) s(an)c(t)i Cassiani ci(vitatis) Cum(iac)li / primu(m) edific(avit) p(er) i(ndictione) VI / felic(i)ter.
PAST	Traduzione	Ai tempi del signor Felice, tre volte beatissimo, arcivescovo della santa Chiesa di Ravenna, col favore di Dio, Vincenzo, primo vescovo della chiesa di San Cassiano della città di Comacchio, per primo edificò (questa chiesa) nell'indizione sesta, con ottimo esito.
PASX	Note	Iscrizione dedicatoria della cattedrale di San Cassiano di Comacchio, conservata durante i numerosi restauri.
CM	COMPILAZIONE	
CMP	COMPILAZIONE	
CMPD	Data	2012
CMPN	Nome	Assorati G.
AN	ANNOTAZIONI	

